

FEIDER

MACHINES



CEPILLADORA REGRUESADORA PORTÁTIL DE ALTA RESISTENCIA

IOTA

GUÍA DEL USUARIO

ATENCIÓN: ¡Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina!

ÍNDICE

1. USO PREVISTO.....	3
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
3. CONOZCA SU PRODUCTO.....	6
4. MONTAJE Y AJUSTES.....	8
5. ANTES DE USAR.....	11
6. FUNCIONAMIENTO.....	12
7. MANTENIMIENTO.....	17
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	22
9. ELIMINACIÓN.....	23
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	23
11. GARANTÍA.....	24
12. FALLA DEL PRODUCTO.....	25
13. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA.....	26

1. USO PREVISTO

Su cepilladora de gruesos portátil FEIDER IOTA ha sido diseñada para aplicaciones de cepillado de madera. Esta herramienta está destinada a un uso profesional.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las definiciones siguientes describen el nivel de gravedad de cada señal de advertencia. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica no relacionada con daños personales que, si no se evita, puede provocar daños materiales.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Al utilizar herramientas eléctricas deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

Lea todas estas instrucciones antes de intentar utilizar este producto y guárdelas.

1 – Mantenga despejada el área de trabajo

- Las zonas desordenadas y las plataformas invitan a las lesiones.

2 - Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo

- No exponga las herramientas a la lluvia.
- No utilice herramientas en lugares húmedos o mojados.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.

3 - Protección contra descargas eléctricas

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, frigoríficos).

4 - Mantenga alejadas a otras personas

- No permita que personas ajenas al trabajo, especialmente niños, toquen la herramienta o el cable de extensión y manténgalas alejadas de la zona de trabajo.

5 - Guarde las herramientas inactivas

- Cuando no estén en uso, las herramientas deben guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

6 - No fuerce la herramienta

Realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue concebida.

7 - Use la herramienta correcta

- No fuerce herramientas pequeñas para hacer el trabajo de una herramienta pesada.
- No utilice herramientas para fines no previstos; por ejemplo, no utilice sierras circulares para cortar

ramas de árboles o troncos.

8 - Vístase adecuadamente

- No lleve ropa suelta ni joyas, pueden engancharse en las piezas móviles.
- Se recomienda llevar calzado antideslizante cuando se trabaje al aire libre.
- Llevar cubierta protectora para contener el pelo largo.

9 - Utilizar equipos de protección

- Utilizar gafas de protección.
- Utilizar mascarilla facial o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo.

10 - Conectar el equipo de aspiración de polvo

- Si la herramienta se suministra para la conexión de equipos de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.

11 - No maltrate el cable

- No tire nunca del cable para desconectarlo de la toma. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes afilados.

12 - Trabaje de forma segura

- Siempre que sea posible, utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que utilizar las manos.

13 - No se exceda

- Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.

14 - Mantenga las herramientas con cuidado

- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro.
- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
- Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y, si están dañados, hágalos reparar por un servicio técnico autorizado.
- Inspeccione periódicamente los cables alargadores y sustitúyalos si están dañados.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

15 - Desconecte las herramientas

- Cuando no estén en uso, antes de realizar el mantenimiento y al cambiar accesorios como cuchillas, brocas y cortadores, desconecte las herramientas de la fuente de alimentación.

16 - Retire las llaves de ajuste y las llaves inglesas

- Acostúmbrase a retirar las llaves de ajuste de la herramienta antes de encenderla.

17 - Evite arranques involuntarios

- Asegúrese de que el interruptor está en la posición "off" cuando la enchufe.

18 - Utilice cables de extensión para exteriores

- Cuando la herramienta se utilice al aire libre, utilice únicamente cables de extensión previstas para uso en exteriores y así señalizadas.

19 - Manténgase alerta

- Esté atento a lo que hace, utilice el sentido común y no utilice la herramienta si está cansado.

20 - Compruebe las piezas dañadas

- Antes de seguir utilizando la herramienta, compruebe que funciona correctamente y que cumple la función para la que ha sido diseñada.
- Compruebe la alineación de las piezas móviles, el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento.
- Una protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada o sustituida adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- Haga sustituir los interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado.
- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga.

21 - Advertencia

- El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar riesgo de lesiones personales.

22 - Haga que una persona cualificada repare su herramienta

- Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser efectuadas por personal cualificado y utilizando piezas de recambio originales, ya que de lo contrario puede suponer un peligro considerable para el usuario.

2.2 NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL USO

- Lleve un protector de cabello para contener el pelo largo.
- Cuando no se utilicen, las herramientas deben guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca la máquina sin la protección adecuada colocada y correctamente ajustada.

- No utilice cuchillas desafiladas, ya que aumenta el peligro de contragolpe.
- No realice las siguientes operaciones:
 - trabajo detenido (es decir, cualquier corte que no abarque toda la longitud de la pieza).
 - rebajes, espigas o molduras.
 - cepillado de madera mal arqueada en la que no hay contacto adecuado en la mesa de entrada.
- Para evitar lesiones, nunca gire el cabezal de corte directamente con las manos.
- Mantenga las manos alejadas de la parte inferior del carro del cabezal de corte.
- Nunca limpie atascos, cambie cuchillas ni realice otras reparaciones/ajustes con la unidad enchufada.
- Asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF" antes de conectar el enchufe a una fuente de alimentación.
- Manténgase alerta: nunca utilice la unidad si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- No lo utilice en entornos peligrosos. No lo utilice cerca de sustancias inflamables, en lugares húmedos o mojados, ni expuesto a la lluvia.
- Nunca cepille material que sea más corto que 304,8 mm (12") más estrecho que 19,05 mm (3/4"), o más ancho que 304,8 mm (12") o más fino que 12,7 mm (1/2").
- Conducto de escape: retire las virutas con un cepillo o una aspiradora después de desconectar la corriente y de que el cabezal de corte haya dejado de girar.
- Coloque siempre la cepilladora con la holgura adecuada en el lado de salida de la unidad para evitar que la pieza de trabajo se pellizque o se atasque contra cualquier obstáculo.
- Mantenga las relaciones adecuadas entre las superficies de la mesa de entrada y salida y la trayectoria de la cuchilla del cabezal de corte.



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con una capacidad de corriente residual de 30 mA o menos.

- Compruebe los ajustes de la protección y los resortes durante el montaje, para que el aparato esté en perfectas condiciones antes de utilizarlo.
- Utilice cuchillas que estén bien afiladas y mantenidas.
- Utilice únicamente cuchillas de corte diseñadas para esta máquina.
- Cualquier parte de la herramienta que no se utilice para cepillado debe ajustarse para protegerla.
- Inspeccione los dispositivos antirretroceso y las velocidades de avance del cabezal para garantizar un funcionamiento seguro.
- Utilice equipo de protección, que puede incluir:
 - Protección auditiva, para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida.
 - Protección respiratoria, para reducir el riesgo de inhalación de polvo nocivo,
 - Guantes para manipular el bloque de corte y las materias primas, a fin de reducir las lesiones por bordes afilados.

2.3 RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y de la implantación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Éstos son:

- Deterioro de la audición
- Riesgo de lesiones debidas a partículas en suspensión.
- Riesgo de quemaduras debido a que los accesorios se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debido a un uso prolongado.
- Riesgo de polvo de sustancias peligrosas.

2.4 SÍMBOLO DE ADVERTENCIA

	ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
	Use protección auditiva.
	Use gafas de protección.
	Use una mascarilla antipolvo.
	No exponga la herramienta a la lluvia o a una humedad elevada ni la deje a la intemperie mientras esté lloviendo.
	ADVERTENCIA: no transportar ni utilizar como asa
	Anchura máxima de cepillado 318 mm.
	¡Mantenga las manos alejadas del cabezal de corte!
	Este producto requiere una elevación por dos personas; utilice técnicas de elevación adecuadas.
	Sentido de giro del bloque de corte.

3. CONOZCA SU PRODUCTO

3.1 EL PAQUETE CONTIENE

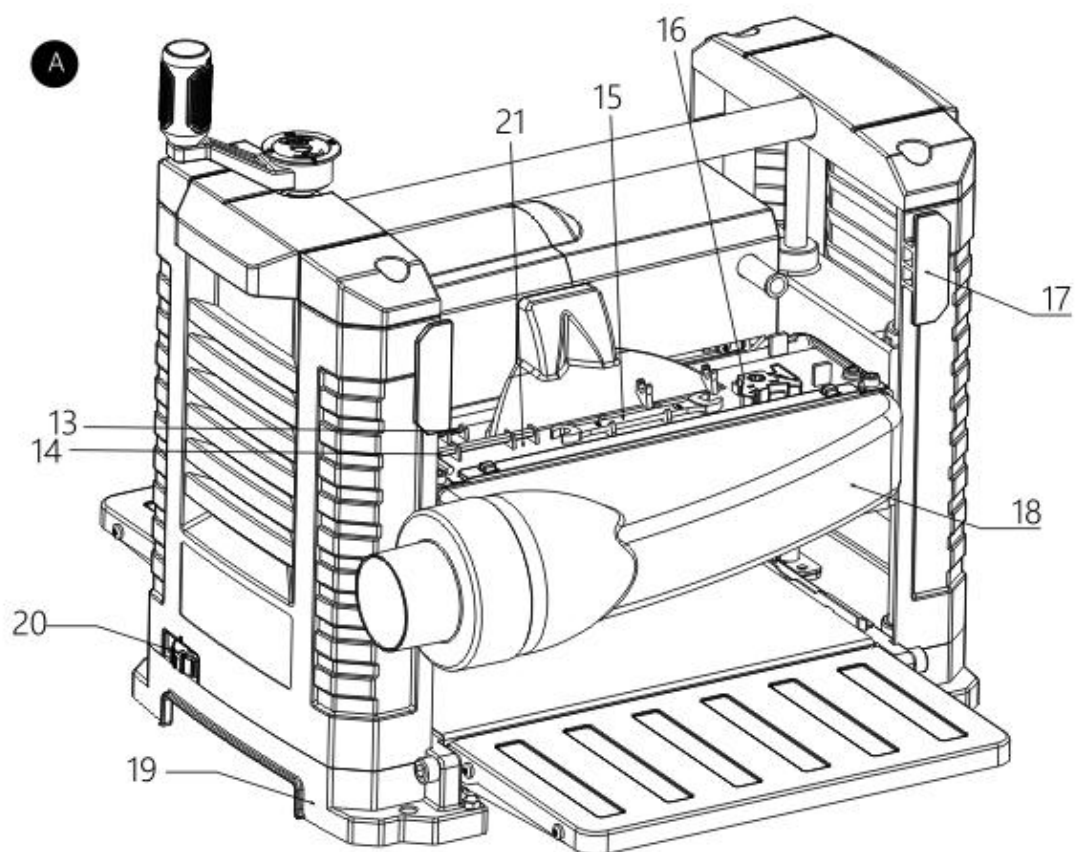
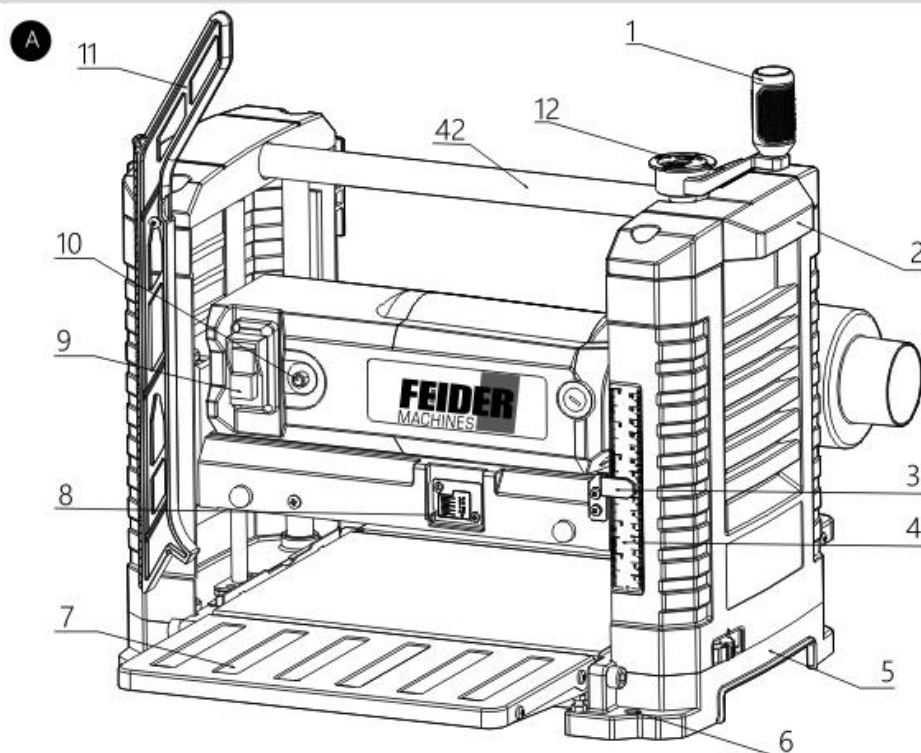
1x Cepilladora de alta resistencia
1x Llave abierta (8/10 mm)
1x Adhesivo de empuje

1 x Adaptador de extracción de polvo
1 x Manómetro

1 x llave hexagonal de 2,5mm
1 x llave hexagonal de 5mm
1 x Manual de instrucciones

- ◆ Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios han sufrido daños durante el transporte.
- ◆ Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

3.2 CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO (FIG. A)



- 1 empuñadura de ajuste del cabezal de corte
- 2 asa de transporte
- 3 indicador de la escala de profundidad
- 4 escala de profundidad
- 5 asideros
- 6 orificios de montaje
- 7 Mesa de extensión de alimentación

- 8 escala de profundidad de arranque de material
- 9 interruptor ON/OFF
- 10 interruptor de sobrecarga del circuito
- 11 pulsador
- 12 escala ajustable
- 13 llave hexagonal de 2,5 mm
- 14 llave hexagonal de 5 mm

- 15 llave de boca
- 16 calibrador
- 17 enrolla cable
- 18 adaptador de extracción de polvo
- 19 base
- 20 tope de profundidad
- 21 bandeja de herramientas
- 42 barra superior

3.3 FICHA TÉCNICA

Tensión: 220-240 VCA

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia de entrada: 1800 W

Velocidad en vacío: 10000/min

Velocidad de avance: 8 m/min

Altura de corte (máx.) 5-153 mm

Anchura del cepillo (máx.) 304 mm

Profundidad máxima de corte (para una anchura máxima del tablero de 152 mm): 3 mm

Peso: 27 kg

Nivel de potencia acústica: 108,3 dB(A) K= 3dB(A)

Nivel de presión sonora: 95,3 dB(A) K= 3dB(A)

Nivel de presión sonora (cerca del oído) 100,6 dB(A) K= 3dB(A)

Información:

- El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- El valor total de vibraciones declarado también podrá utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia

- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de las modalidades de utilización de la herramienta;
- La necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando funciona al ralentí, además del tiempo de activación).

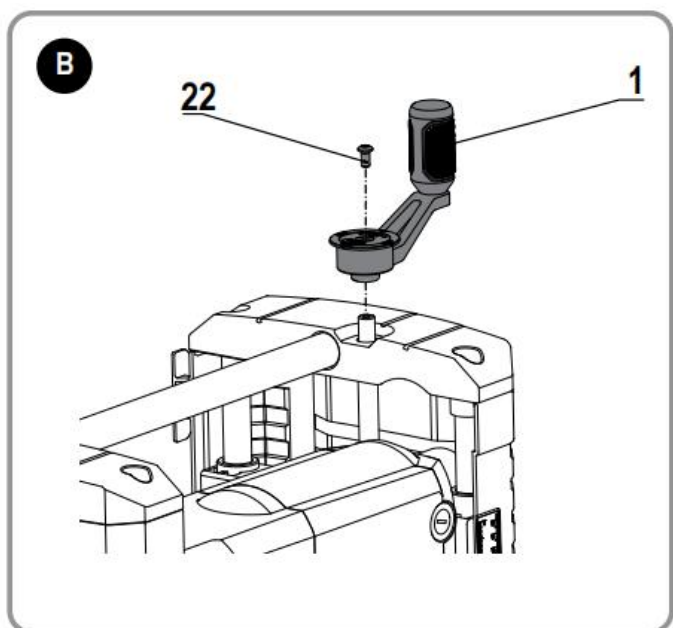
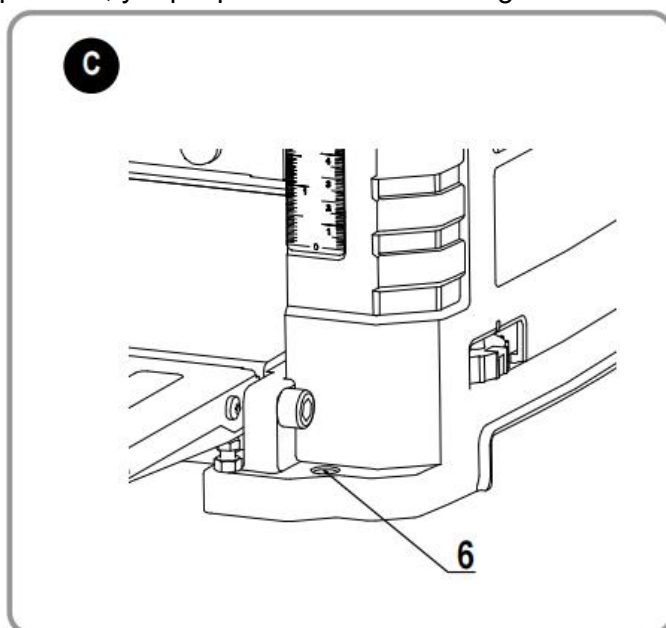
4. MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de retirar/installar adaptadores o accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, apriete y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse de que la herramienta está apagada. Una puesta en marcha accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: No utilice la barra superior (42) como asa para transportar la máquina por una sola persona, ya que podría sufrir lesiones graves.



4.1 INSTALACIÓN DE LA PALANCA DE AJUSTE DEL CABEZAL DE CORTE (FIG. B)

- 1) Coloque el mango de ajuste del cabezal de corte (1) en la cepilladora y fíjelo con el tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 12 (22).
- 2) Apriete el tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 12 (22) con la llave hexagonal.

4.2 TRANSPORTE DE LA CEPILLADORA (FIG. A)



ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, se recomienda que esta máquina sea transportada por dos personas, de lo contrario podrían producirse lesiones graves. Cuando traslade la cepilladora, sujétela por la muesca de la mano (5) situada en la base de la cepilladora. Cuando transporte o guarde la cepilladora, utilice el envoltorio para el cable (17) situado en la parte posterior de la herramienta para mantener el cable en su sitio.

4.3 MONTAJE EN BANCO (FIG. A, C)

Para facilitar el montaje en el banco, se proporcionan orificios de montaje (6) en las cuatro esquinas de su cepilladora como se muestra en las figuras A y C.

Monte siempre la cepilladora firmemente sobre una superficie segura para evitar que se mueva. Para mejorar la portabilidad de la herramienta, puede montarse en un trozo de madera contrachapada de 12,7 mm (1/2") o más grueso, que puede sujetarse al soporte de trabajo o trasladarse a otras áreas de trabajo y volver a sujetarse.

NOTA: Si decide montar la cepilladora en una pieza de madera contrachapada, asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan de la parte inferior de la pieza de madera contrachapada. El contrachapado debe asentarse a ras sobre el soporte de trabajo.



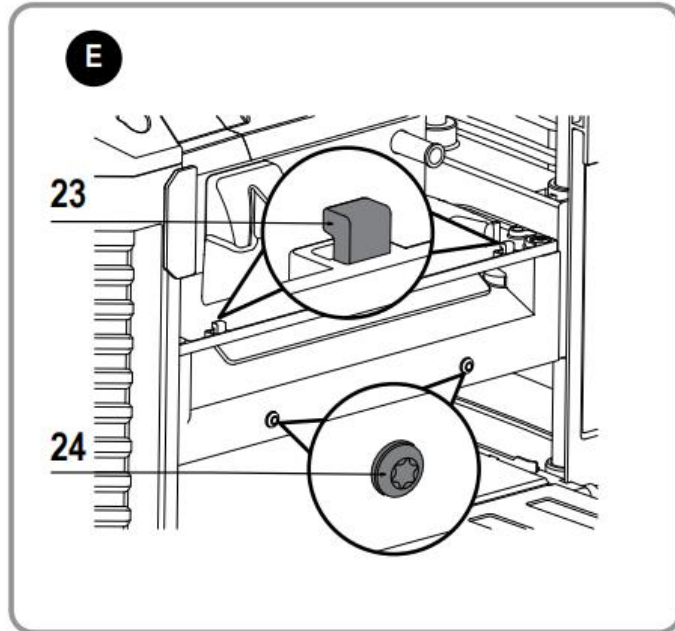
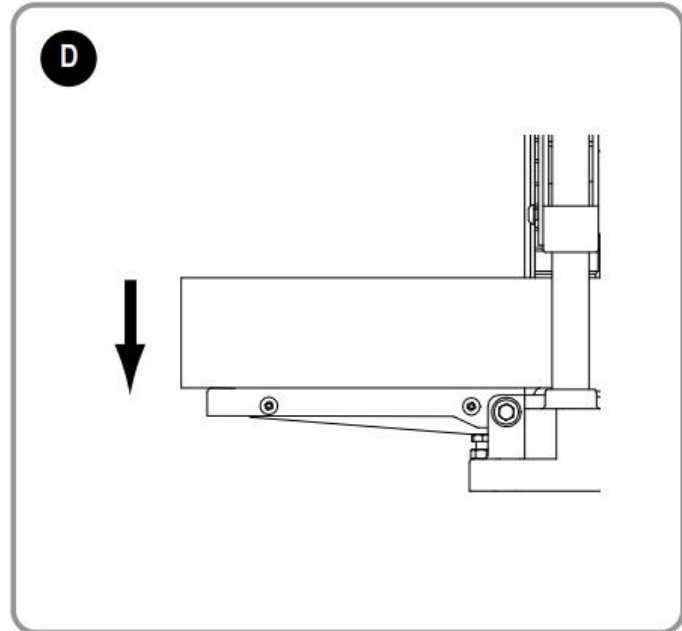
PRECAUCIÓN: La superficie de montaje no debe estar torcida ni ser irregular.

4.4 MONTAJE Y AJUSTES



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de retirar/instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

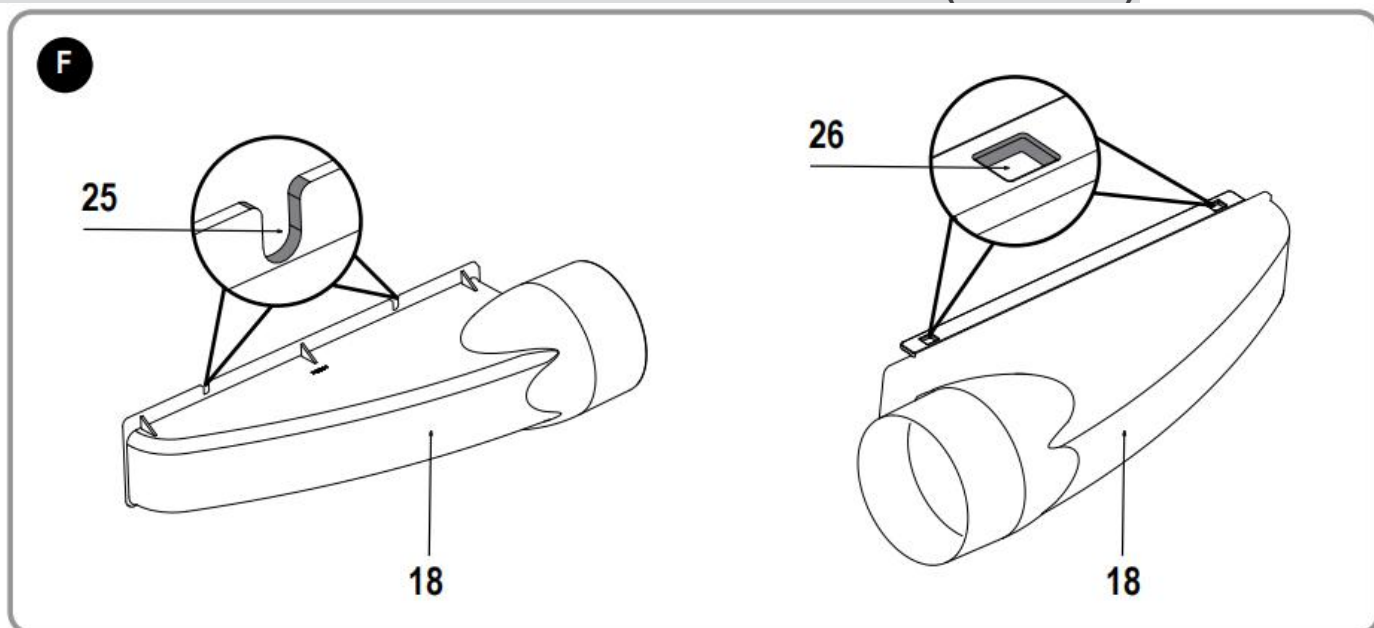
4.5 EXTENSIONES DE MESA (FIG. D)



Antes de utilizar la cepilladora, pliegue hacia abajo las extensiones de la mesa en la parte delantera y trasera de la herramienta. Después de un uso prolongado, las extensiones de la mesa pueden estar ligeramente desniveladas.

NOTA: Los bordes exteriores de las extensiones de la mesa están nivelados con la base, mientras que los bordes interiores (más cercanos al cabezal de corte) están por debajo del borde de la base. Esto se ajusta en la fábrica para reducir la fricción innecesaria entre el material y la mesa mientras que proporciona un apoyo adecuado en los dos puntos (los más alejados del cabezal de corte) en las mesas que son parte integral de la prevención de bisel.

4.6 INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE POLVO (FIG. E-H)



1) Afloje los tornillos

♦ Con la llave hexagonal (incluida), afloje los dos tornillos marcados (24) situados en la parte trasera del conjunto del cabezal de corte y no los retire.

2) Alinee las muescas con los tornillos

♦ Alinee las dos muescas (25) del conducto de polvo (18) con los dos tornillos aflojados (24).

3) Alinee las ranuras con los ganchos

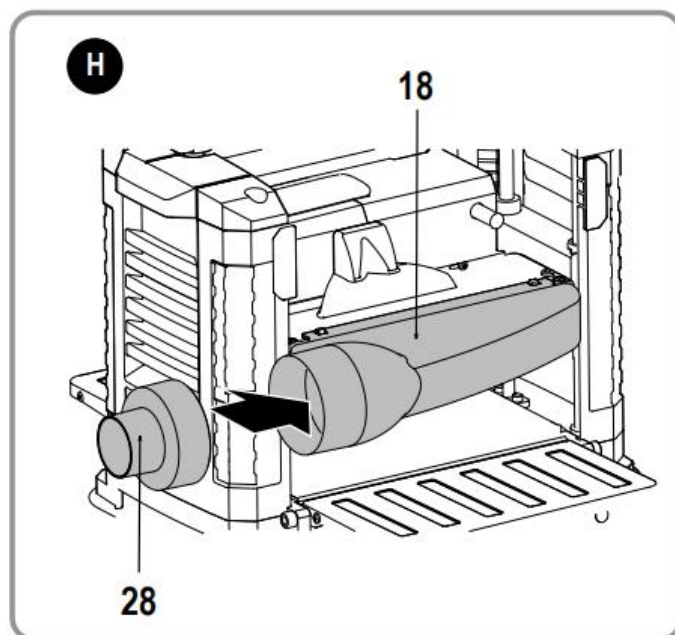
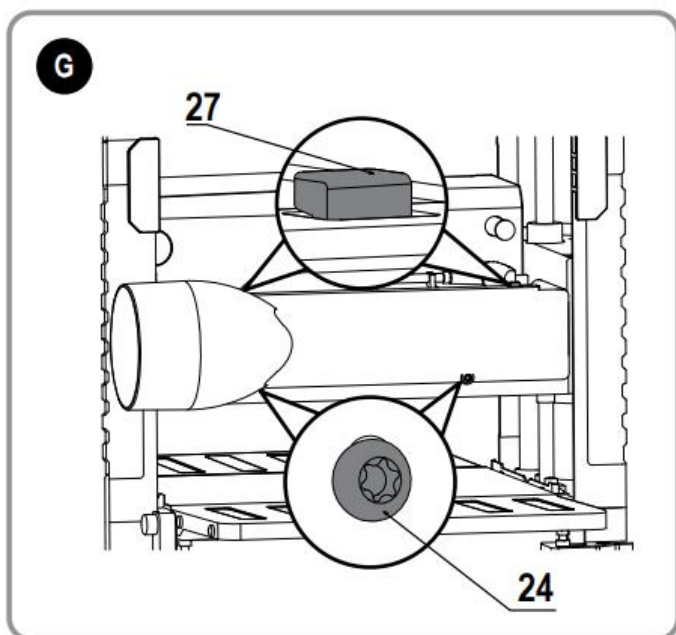
♦ Alinee las dos ranuras (26) con los dos ganchos (27) de la máquina. Si el conducto de polvo está un poco deformado, puede ser necesario ejercer cierta presión para que las ranuras y los ganchos coincidan correctamente.

4) Apriete los tornillos

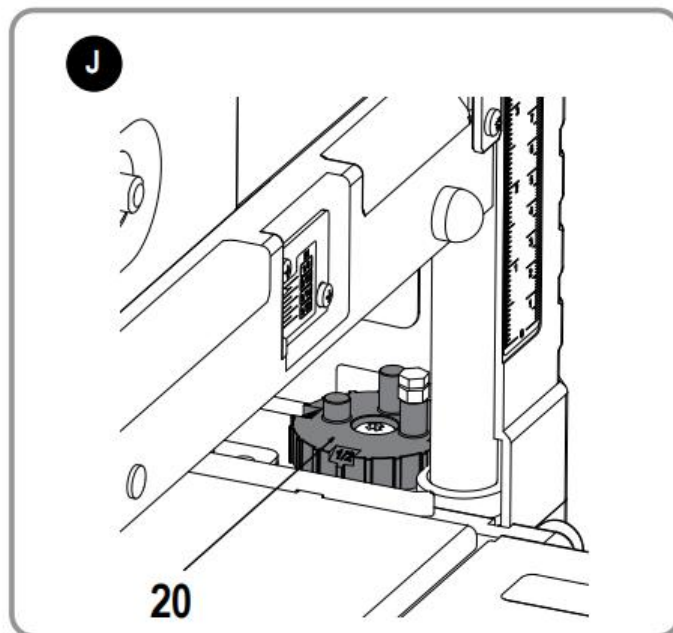
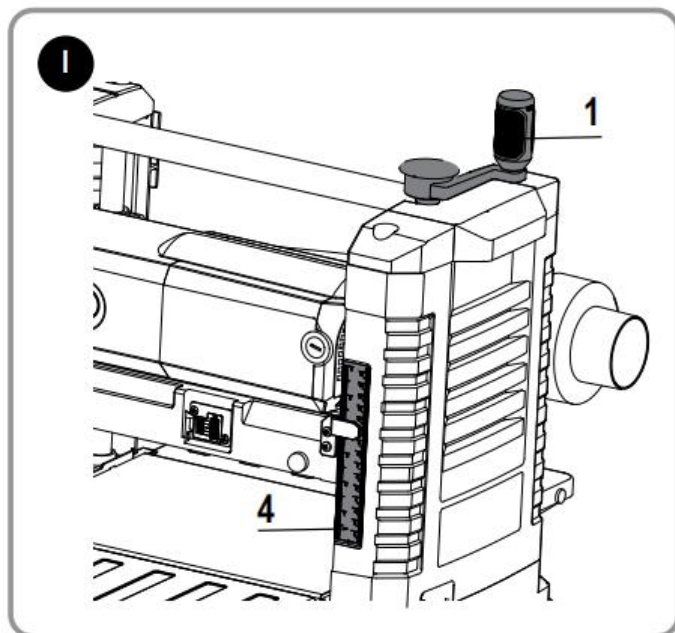
♦ Apriete los dos tornillos (24) que fijan el conducto de polvo (18) a la parte trasera del conjunto del cabezal de corte. Fije el puerto para el polvo.

♦ Conecte el puerto de polvo (28) al conducto de polvo (18).

♦ Conecte el puerto de polvo (28) a un colector de polvo. Consulte el manual del usuario del colector de polvo para conocer el procedimiento correcto y la información de seguridad.



4.7 AJUSTE DE PROFUNDIDAD (FIG. I)



La escala de ajuste de profundidad (4) indica el grosor final de la pieza. Una vuelta de la manivela equivale a 1,6 mm (1/16"); media vuelta equivale a 0,8 mm (1/32"), etc.

1) Para ajustar el grosor de acabado (Fig. B)

◆ Ajuste el grosor. Gire la palanca de ajuste de profundidad (1) en el sentido de las agujas del reloj para bajar el cabezal de corte. Gire la palanca en sentido antihorario para elevar el cabezal de corte. Un giro completo de la palanca desplaza el cabezal de corte 1,6 mm. (1/16").

2) Ajustes finos

El mango de ajuste de profundidad permite realizar ajustes finos, desde 0,4 mm (1/64") hasta 1,6 mm (1/16"). Los ajustes finos son ideales para "recortar" pequeñas cantidades de material. Por ejemplo, si su pieza de trabajo cepillada mide 77,8 mm (3-1/16") de grosor, pero debería tener 76,2 mm (3") de grosor, ajuste su cepillo para eliminar el exceso de 1,6 mm (1/16") de la siguiente manera:

- 1) Cepille y mida la pieza. En este ejemplo, el grosor inicial es de 77,8 mm (3-1/16").
- 2) Gire la etiqueta circular del mango de ajuste de profundidad hasta que la marca "0" se alinee con la flecha de la parte superior de la herramienta. No realice ningún otro ajuste en la cepilladora.
- 3) Gire el mango de ajuste de profundidad en el sentido de las agujas del reloj hasta que la marca de 1,6 mm (1/16") se alinee con la flecha.
- 4) Cepille la pieza de trabajo. El espesor final debe ser de 76,2 mm (3").

4.8 TOPE DE TORRETA (FIG. B, J)

◆ Su cepilladora está equipada con un tope de torreta (20), para cepillar varias tablas a la misma profundidad preestablecida. Los topes se ajustan a 0", 1/4" (6,4 mm), 1/2" (12,7 mm), 3/4" (19 mm), 1" (25,4 mm) y 1-1/4"(32 mm).

4.9 PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD MÍNIMA A LA QUE PUEDE DESPLAZARSE EL CARRO CON EL TOPE DE LA TORRETA

- ◆ Asegúrese de que el carro está ajustado por encima de 1-1/4" (32 mm) antes de intentar ajustar el tope de la torreta.
- ◆ Gire el tope de la torreta hasta que aparezca el ajuste de espesor deseado.
- ◆ Desbloquee la palanca de bloqueo del carro y baje el carro.
- ◆ Cepille la pieza en los incrementos deseados hasta conseguir el grosor final correcto.

5. ANTES DE USAR

- ◆ Antes de utilizar la herramienta por primera vez, se recomienda recibir información práctica.
- ◆ Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características de la herramienta.
- ◆ Utilice detectores adecuados para encontrar conductos de servicios públicos ocultos o llame a la

compañía local de servicios públicos para solicitar ayuda (el contacto con conductos eléctricos puede provocar un incendio o una descarga eléctrica; dañar un conducto de gas puede provocar una explosión; penetrar en una tubería de agua provocará daños materiales o una descarga eléctrica).

- ◆ No trabaje materiales que contengan amianto (el amianto se considera cancerígeno).
- ◆ El polvo de materiales como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metales puede ser nocivo (el contacto con el polvo o su inhalación puede provocar reacciones alérgicas o enfermedades respiratorias al operario o a los transeúntes); utilice una mascarilla antipolvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea posible conectarlo.
- ◆ Ciertos tipos de polvo están clasificados como cancerígenos (como el polvo de roble y haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; llevar una máscara antipolvo y trabajar con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea conectable.
- ◆ Siga los requisitos nacionales relacionados con el polvo para los materiales con los que desee trabajar.
- ◆ No sujete la herramienta en un tornillo de banco.
- ◆ Utilice cables de extensión completamente desenrollados y seguros con una capacidad de 16 amperios.



ADVERTENCIA: Su cepilladora de gruesos portátil de alta resistencia ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de planificación de la madera.

NO utilizar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños se acerquen a la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores inexpertos utilizan esta herramienta.

- ◆ Niños pequeños y personas enfermas. Este aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.
- ◆ Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; falta de experiencia, conocimientos o habilidades, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Nunca se debe dejar a los niños solos con este producto.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Sólo se aplica un voltaje a esta herramienta. Asegúrese de comprobar que la tensión de alimentación corresponde a la indicada en la placa de características.

Si el cable de alimentación está dañado, o si es necesario sustituirlo, envíelo al centro de servicio SWAP para que lo cambien por cables especialmente preparados.

USO DE UN CABLE DE EXTENSIÓN

Si necesita un cable de extensión, utilice un cable de extensión de 3 conductores homologado y adecuado para la entrada de potencia de esta herramienta (véase la ficha técnica). El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm²; la longitud máxima es de 30 m. Cuando utilice un carrete de cable, desenrolle siempre el cable por completo.

6. FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

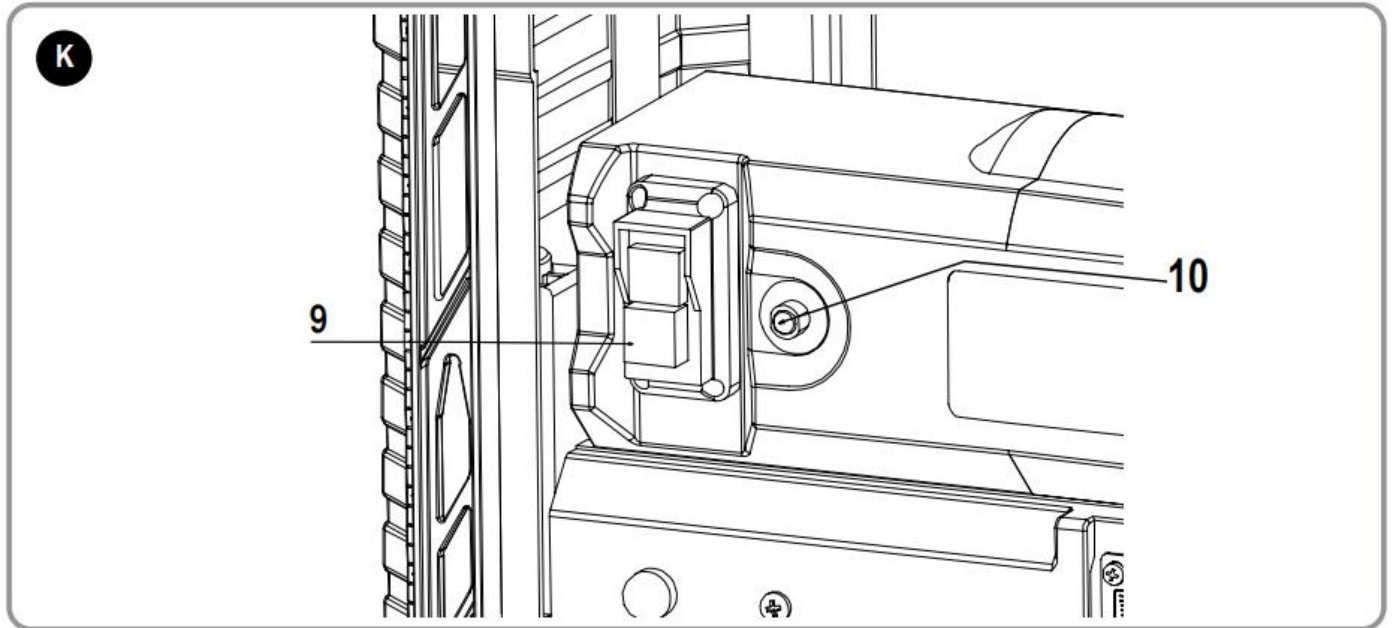


ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y la normativa aplicable.



ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de retirar/instalar adaptadores o accesorios. Asegúrese de que el interruptor del gatillo esté en la posición OFF. Una puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

6.1 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) (FIG. K)



- ◆ La pieza de trabajo no debe estar en contacto con el cabezal de corte al encenderlo. Para encenderlo, pulse el botón verde de inicio del interruptor 9 (Fig. K). La herramienta trabaja ahora de forma continua.
- ◆ Deje que el motor alcance la velocidad máxima antes de alimentar la pieza de trabajo.
- ◆ Deje que las cuchillas corten libremente. No las fuerce.
- ◆ Para desconectar, pulse el botón rojo de parada del interruptor (9).



ADVERTENCIA: Apague siempre la herramienta cuando termine de trabajar y antes de desenchufarla.

6.2 VARA DE EMPUJE (FIG. A)

Utilice únicamente la vara de empuje suministrado por el fabricante.

- ◆ Esta vara de empuje (11) proporciona una distancia suficiente de la mano con respecto a la cuchilla.
 - ◆ No utilice nunca una vara de empuje dañada o cortada. Una vara de empuje dañada puede romperse haciendo que su mano se deslice dentro de la cuchilla.
 - ◆ Si se introducen a mano piezas de trabajo pequeñas, aumenta el riesgo de lesiones. Se recomienda utilizar la vara empuje. Mantenga la mano a una distancia segura de la cuchilla.
- Guarde siempre la vara de empuje en su lugar de almacenamiento cuando no la utilice

6.3 PROTECTOR DE SOBRECARGA/BOTÓN DE REINICIO (FIG. K)

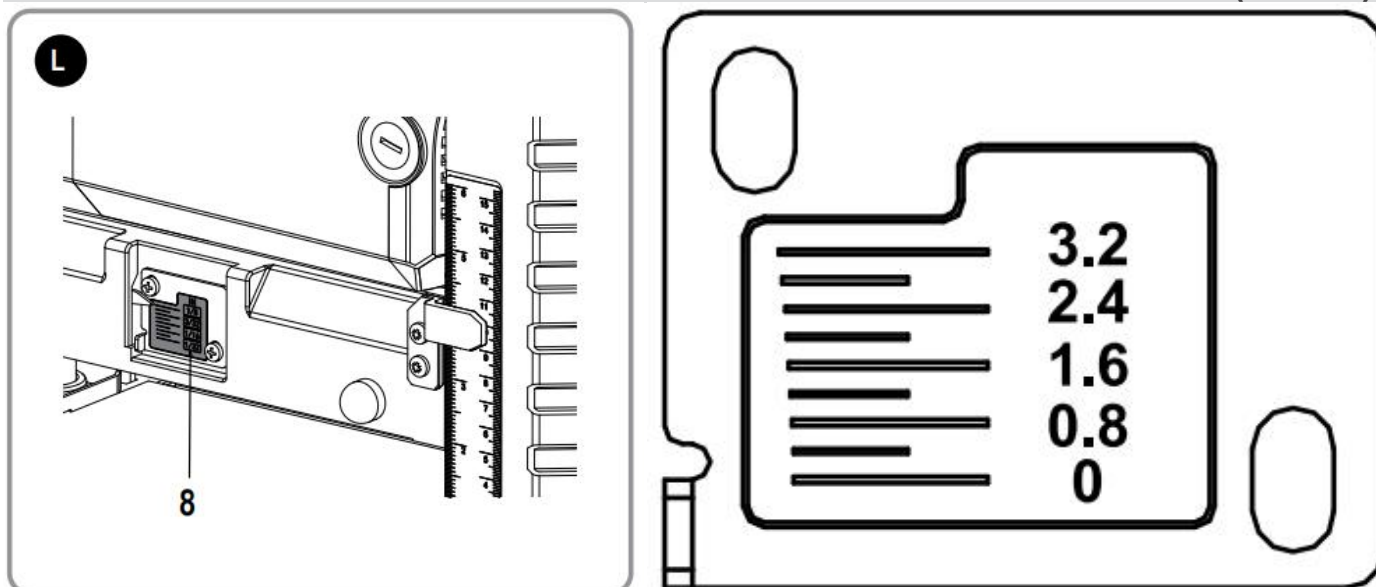
Esta cepilladora está equipada con un protector de sobrecarga/botón de reinicio (10) que se "disparará" automáticamente y hará que la cepilladora se apague si el motor se sobrecarga debido a un corte pesado continuo.

El protector de sobrecarga de la cepilladora sólo puede ser reajustado manualmente por el usuario después de que la cepilladora se haya dejado enfriar adecuadamente. Espere entre 15 y 30 minutos.

Si el protector de sobrecarga se "dispara":

- ◆ Desconectar el interruptor (O).
- ◆ Levante el carro y retire la placa.
- ◆ Después de 15-30 minutos, reinicie el protector contra sobrecarga pulsando el botón de reinicio (10) situado junto al interruptor. Un clic audible indicará que el protector de sobrecarga se ha restablecido. Una vez reajustado el botón, la herramienta puede ponerse en marcha y funcionar normalmente.
- ◆ Si el motor se ha enfriado, el botón permanecerá adentro.

6.4 ESCALA DE PROFUNDIDAD DE ARRANQUE DE MATERIAL (FIG. L)

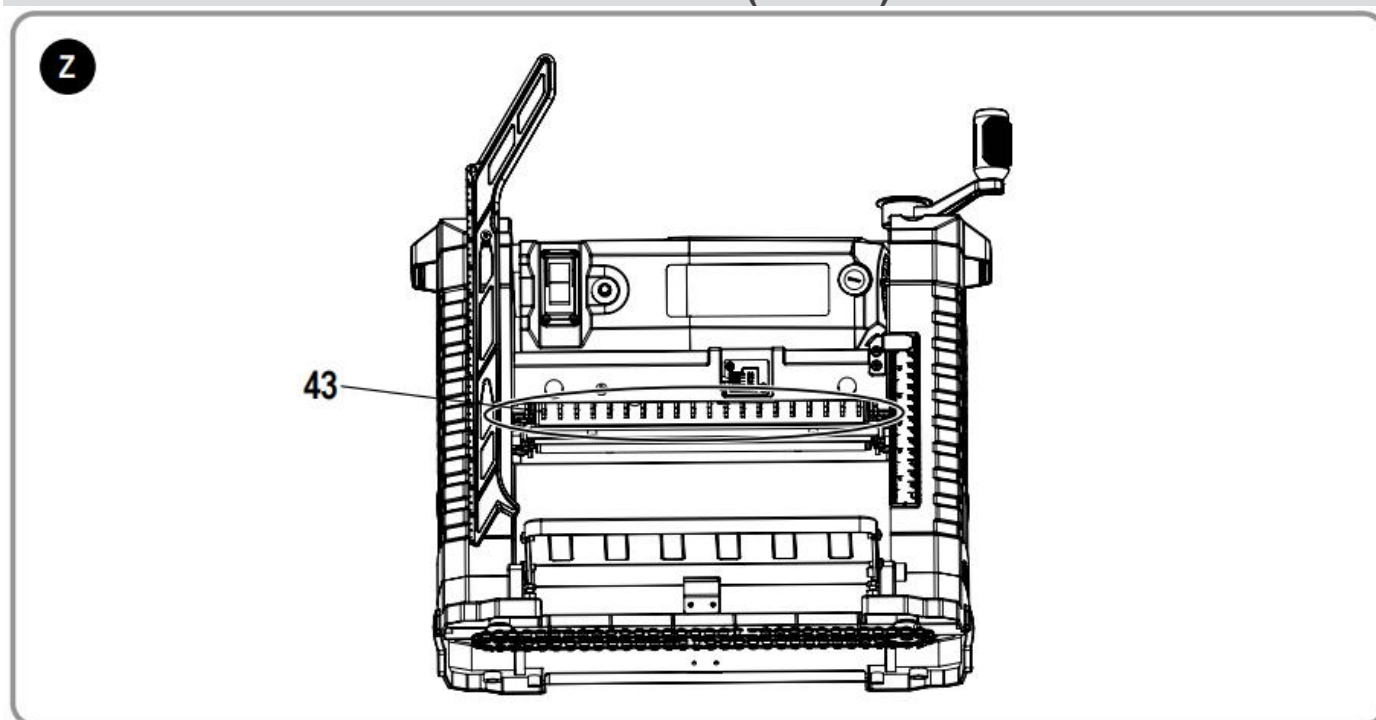


Su cepilladora está equipada con un medidor de arranque de material (8). Se utiliza para indicar la cantidad de madera que se retirará en una pasada con el carro a la altura actual.

COMO USAR LA ESCALA DE PROFUNDIDAD DE ELIMINACIÓN DE MATERIAL

- ♦ **ADVERTENCIA:** Durante el corte inicial de la nueva herramienta, se recomienda que el primer ajuste de profundidad de corte sea inferior a 1,5 mm.
- ♦ Asegúrese de que la madera quede plana contra la base de la cepilladora. Si el material se introduce inclinado, la lectura puede ser inexacta.
- ♦ Mueva el carro hacia abajo sobre el material hasta que la barra de extracción de material se enganche en la madera. Verá que la flecha roja comienza a moverse hacia arriba en la escala, indicando la cantidad de material que debe retirarse con el carro a esa altura.
- ♦ Ajuste la altura del carro hasta que aparezca en la escala la profundidad de corte deseada.
- ♦ Extraer el material de debajo del carro.
- ♦ Encienda la unidad e introduzca su material en el cabezal de corte.

6.5 DISPOSITIVO ANTI-RETROCESO (FIG. Z)



Su cepilladora está equipada con un dispositivo antirretroceso (43) para evitar el retroceso al cepillar materiales.

Cómo comprobar el antirretroceso

Suba el carro hasta la posición superior, compruebe que las 22 piezas antirretroceso están orientadas de forma coherente, bajas en la parte delantera y altas en la parte trasera.

6.6 ASPECTOS BÁSICOS DEL CEPILLADO

Técnica de cepillado adecuada



ADVERTENCIA: NO ENCIENDA LA UNIDAD CON EL MATERIAL YA INTRODUCIDO BAJO EL CARRO. ESPERE HASTA QUE LOS RODILLOS Y EL CABEZAL DE CORTE ESTÉN A TODA VELOCIDAD ANTES DE INTRODUCIR EL MATERIAL EN LA MÁQUINA.

Para cepillar su material

La cepilladora funciona mejor con madera que tenga al menos una superficie plana. Si las dos caras de la pieza de trabajo están rugosas, utilice una cepilladora para nivelar una cara.

Apoye siempre la pieza de trabajo adecuadamente. La profundidad máxima de corte que puede realizar su cepilladora en una pasada es de 3,2 mm (1/8") [en material de menos de 152 mm (6") de ancho].

Nunca intente modificar su cepilladora para realizar un corte más profundo.

Siga las directrices de profundidad/anchura de corte que se muestran en la lista de parámetros para obtener los mejores resultados.

- Baje el carro a la altura deseada para la primera pasada.
- Encienda la unidad e introduzca el material en los rodillos de alimentación.
- Examine el corte final y ajuste el carro a la altura adecuada para la siguiente pasada.

Para más información, consulte la **Guía de resolución de problemas** al final de esta sección.



ADVERTENCIA: No coloque su cuerpo entre la pieza de trabajo y una estructura fija mientras el material esté saliendo. Podrían producirse lesiones personales o daños en la pieza de trabajo.



ADVERTENCIA: Esta herramienta está diseñada para cepillar únicamente madera. No intente cepillar materiales que no sean madera.



ADVERTENCIA: Compruebe y asegúrese de que la pieza de trabajo está libre de restos metálicos antes de cepillar. Si la pieza de trabajo penetrada por partes metálicas ha comenzado a ser cepillada, detenga la máquina inmediatamente para comprobar si las cuchillas necesitan ser reemplazadas, y póngase en contacto con el centro de servicio local para obtener ayuda si es necesario.



ADVERTENCIA: Nunca cepille madera cuya longitud sea inferior a 304,8 mm (12").



ADVERTENCIA: Cepille sólo madera libre de objetos extraños, sin nudos sueltos y con el menor número posible de nudos apretados. No cepille madera que esté muy alabeada, torcida, anudada o arqueada.



ADVERTENCIA: No introduzca la madera en sentido transversal a la veta, hágalo siempre en el sentido de la veta de la madera.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, cepille ambos lados de la pieza de trabajo para alcanzar el grosor deseado. Por ejemplo, si necesita eliminar 3,2 mm (1/8") de la pieza de trabajo, elimine 1,6 mm (1/16") de cada lado. Esto no sólo permite que la pieza de trabajo se seque con un contenido de humedad uniforme, sino que también produce cortes más finos.

NOTA: Cepille siempre en la dirección de la veta. No se recomienda cepillar material de menos de 19,0 mm (3/4") de ancho.

Si debe cepillar material estrecho, agrupe las piezas y cepíllelas como una sola pieza ancha siempre que sea posible.

Anchura/Altura/Profundidad mínimas/máximas

NOTA: Cepille siempre en el sentido de la veta. Apoye siempre la pieza de trabajo adecuadamente. No se recomienda cepillar material de menos de 19 mm (3/4") de ancho. Si debe cepillar material estrecho, agrupe varias piezas y cepíllelas como una sola pieza de trabajo ancha siempre que sea posible. La profundidad máxima de corte que puede realizar la cepilladora en una pasada es de 3 mm (1/8 pulg.) [en

material de menos de 76 mm (3 pulg.) de ancho]. Nunca intente modificar su cepilladora para realizar un corte más profundo. Siga las directrices recomendadas de profundidad/anchura de corte que se muestran en la lista de parámetros para obtener los mejores resultados.

6.7 BISEL

Un bisel es una depresión que se produce cuando un extremo no soportado del material cae hacia el suelo, haciendo que el extremo opuesto se levante hacia el cabezal de corte.

PARA EVITAR BISELES

Introduzca la pieza de trabajo en la cepilladora de forma que esté nivelada y permanezca siempre plana contra la base.

Mantenga las piezas largas niveladas durante toda la operación de cepillado recibiendo o "cogiéndolas" por la parte trasera de la cepilladora.

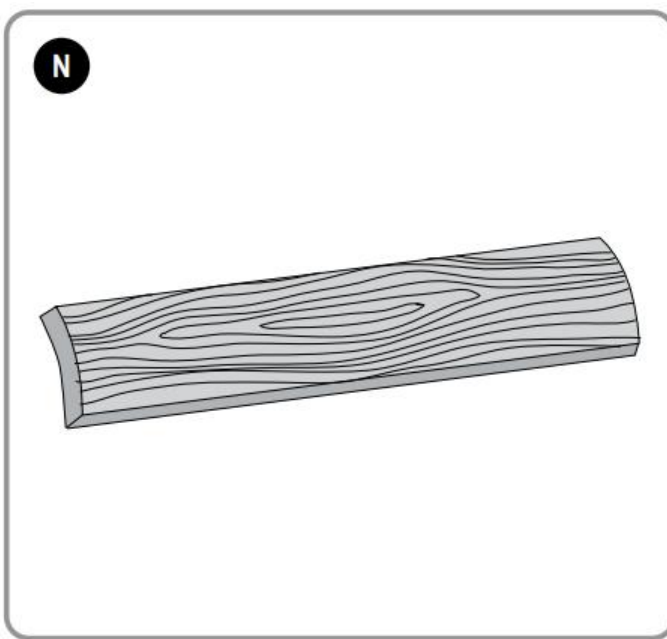
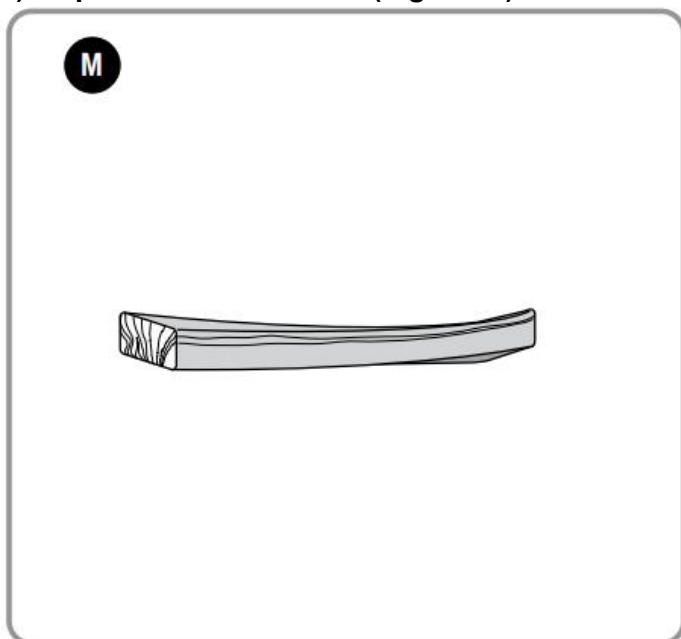


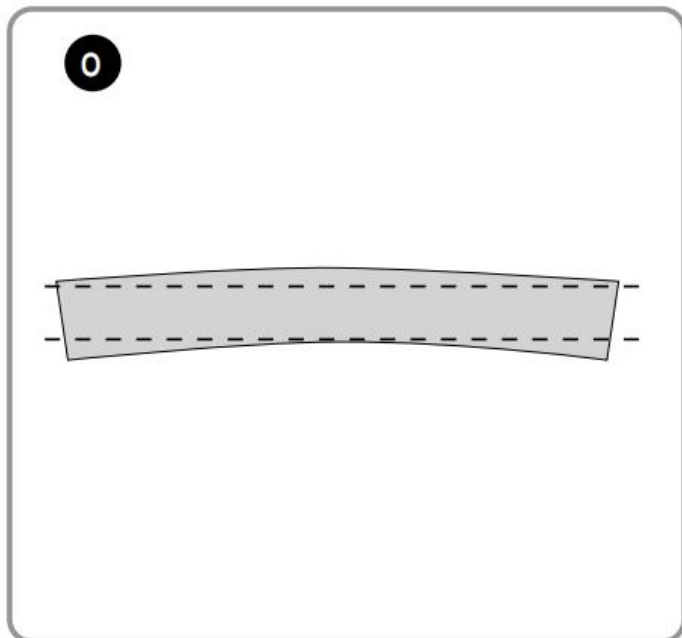
ADVERTENCIA: No coloque su cuerpo entre la pieza de trabajo y una estructura fija mientras el material esté saliendo. Podrían producirse lesiones personales y/o daños en la pieza de trabajo.

6.8 MADERA TORCIDA, AHUECADA Y ARQUEADA

Si las dos caras del material están muy rugosas o si el material está ahuecado, arqueado o torcido, es posible que la cepilladora no produzca el resultado deseado. Lo ideal es tener al menos una cara/superficie nivelada en el material antes de cepillar. La cepilladora funcionará mejor con material que haya pasado por una ensambladora para producir una superficie plana. Si no tiene al menos una superficie plana o una ensambladora, consulte las siguientes recomendaciones:

1) Cepillar madera torcida (Fig. M–O)





ADVERTENCIA: La madera torcida puede atascar su cepilladora desgruesadora. Si se produce un atasco, apague la máquina, desconecte la fuente de alimentación y levante el carro para liberar el material del cabezal de corte.

Para cepillar sólo material ligeramente retorcido (Fig. M):

Cepille ambos lados alternando de uno a otro hasta alcanzar el grosor deseado.

Para cepillar madera ahuecada (Fig. N)

Para obtener los mejores resultados posibles con madera ahuecada: Corte el material por la mitad y cepíllelo como dos piezas separadas.

NOTA: Romper el material reduce la severidad de la copa y permite a la máquina ofrecer mejores resultados. En la madera ahuecada se eliminará más material a fin de conseguir el grosor deseado que en una tabla normal.

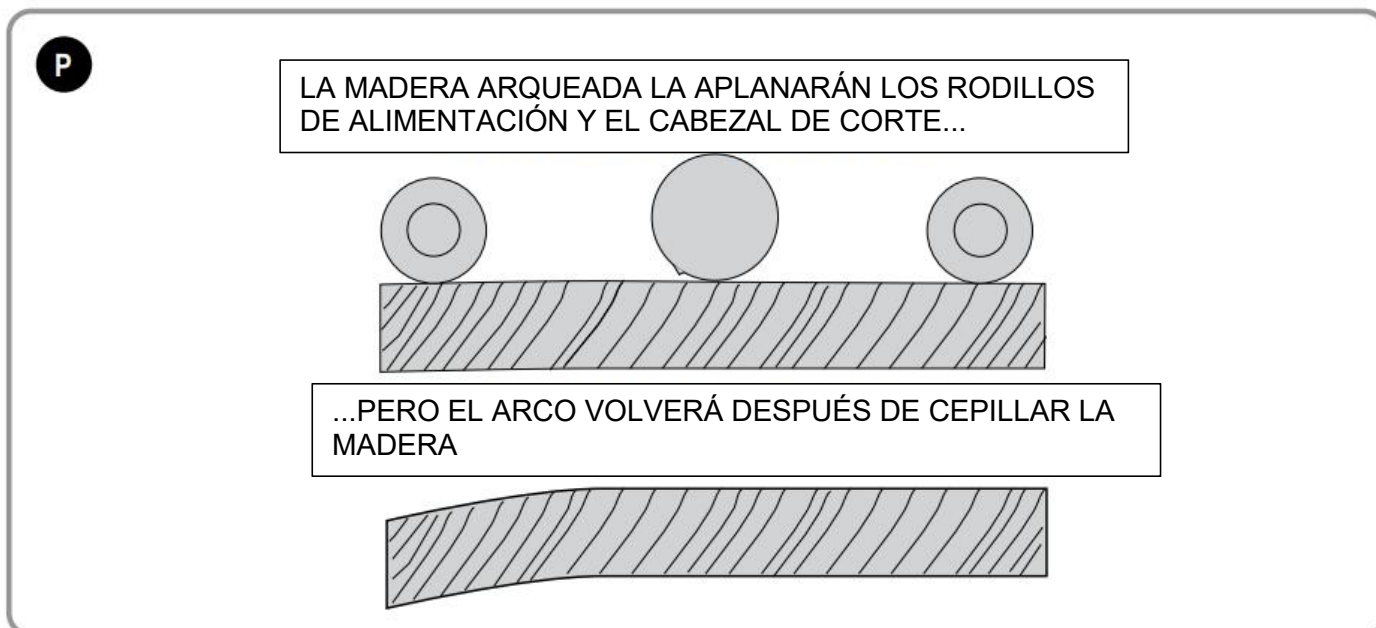
Si romper el material no es una opción:

Cepille un lado del material hasta que quede plano y, a continuación, cepille el lado opuesto hasta que quede plano (consulte la Fig. O).

NOTA: No voltee la tabla de un lado a otro entre cada pasada como recomiendan las instrucciones generales de cepillado.

Para cepillar madera arqueada (Fig. P)

Los rodillos de alimentación y el cabezal de corte de la cepilladora empujarán el arco del material a medida que avanza. Cuando el material sale de la cepilladora, la presión de los rodillos y del cabezal de corte se libera, permitiendo que la madera se arquee. Para eliminar correctamente el arco, utilice una ensambladora.



7. MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento.

El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la herramienta y de la limpieza periódica.

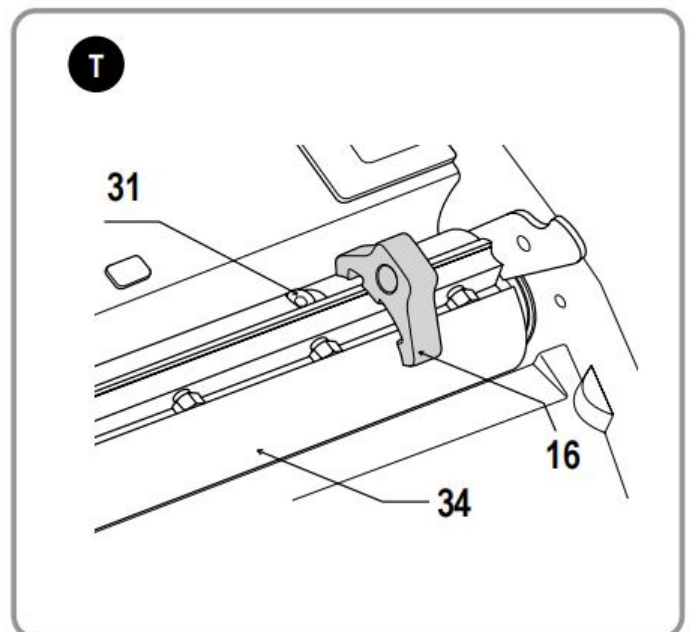
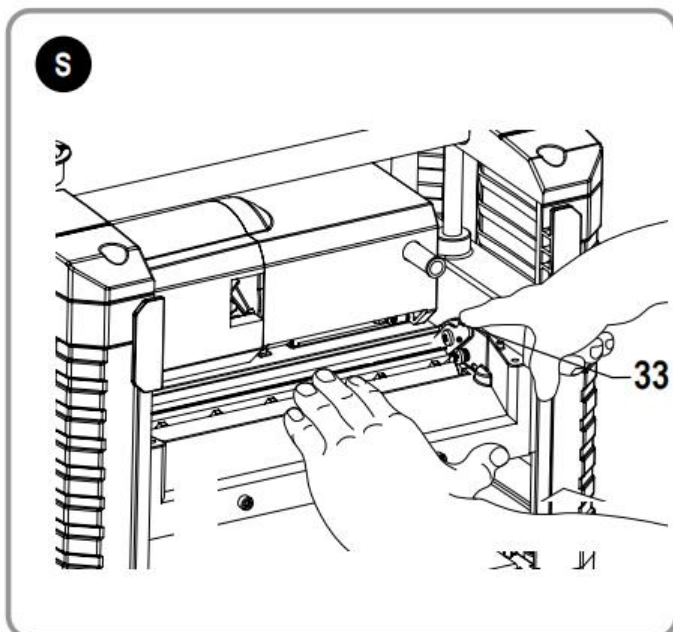
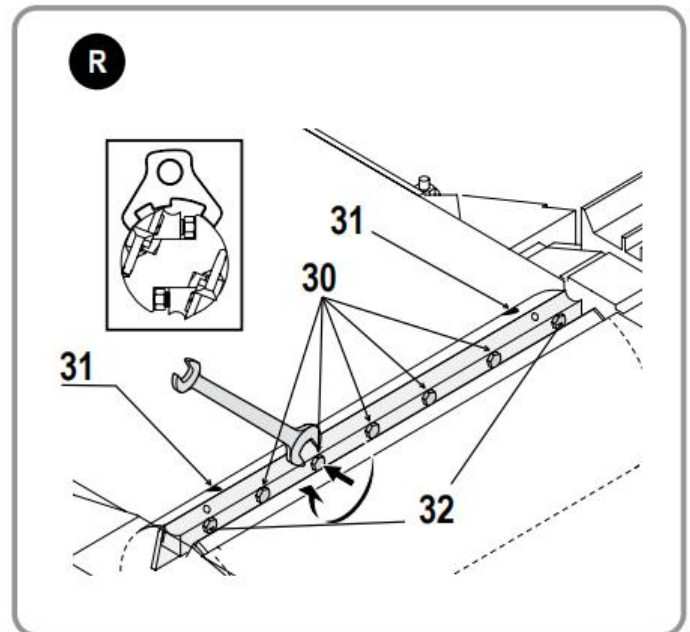
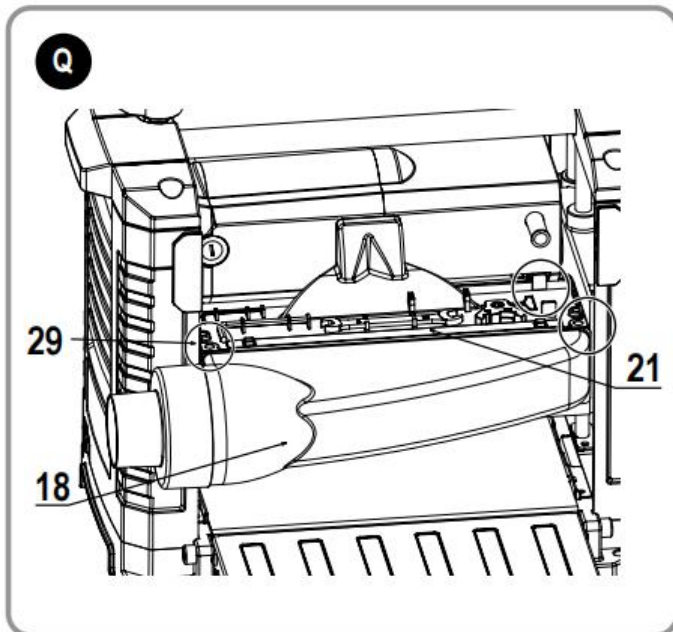
- ◆ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de su herramienta utilizando un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie regularmente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a

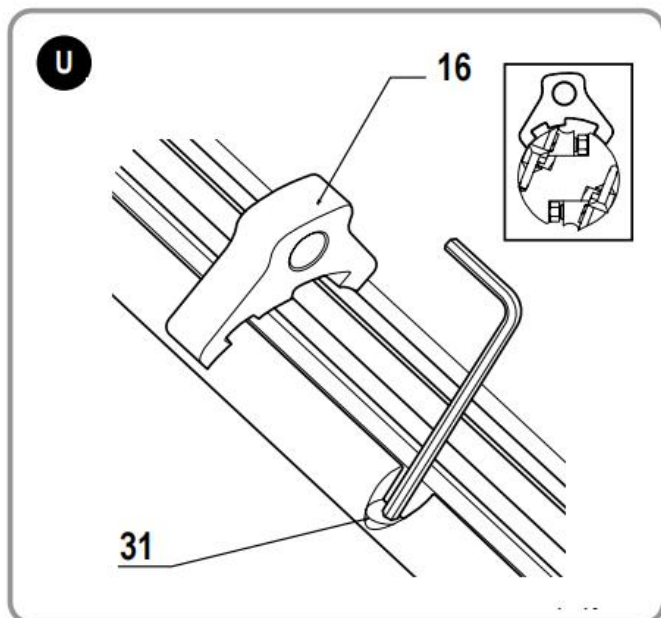
base de disolventes. Esta máquina no es reparable por el usuario. De surgir problemas, póngase en contacto con un agente de reparación autorizado.

7.1 MANTENIMIENTO PERIÓDICO

- 1) Compruebe periódicamente que la herramienta no presenta daños ni piezas rotas.
- 2) Limpie la unidad de polvo y residuos que se hayan acumulado en todas las zonas accesibles de la cepilladora procedentes del material de madera cepillada.
- 3) Limpie los rodillos de entrada y salida.
- 4) Limpie la mesa base. Un encerado ligero ayudará a que el material de madera pase a través de la cepilladora.
- 5) Evalúe el estado de afilado de la cuchilla. Reemplazar si es necesario.
- 6) Calibración del calibrador, compruebe la calibración del calibrador de espesor y la calibración del tope de torreta.
- 7) Comprobar el desgaste de los cepillos y sustituir si es necesario.

7.2 CÓMO CAMBIAR LAS CUCHILLAS (FIG. Q-U)





ADVERTENCIA: utilice únicamente cuchillas de corte diseñadas para esta máquina.

ADVERTENCIA: Utilice guantes al cambiar las cuchillas debido a los bordes afilados. Esta máquina está equipada con un cabezal de corte con dos cuchillas. Para obtener cuchillas nuevas, póngase en contacto con SWAP o con un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: Bordes afilados.

ADVERTENCIA: Las cuchillas pueden afilarse de nuevo máx. 3 mm por debajo de su tamaño original. Si el tamaño de la cuchilla ha disminuido en más de 3 mm, las cuchillas deben ser reemplazadas. Las cuchillas pueden afilarse a 42 °.

7.3 CÓMO RETIRAR LAS CUCHILLAS (FIG. Q-U)

- 1) Ajuste la profundidad de corte a unos 75 mm.
- 2) Afloje los tornillos (24), gire y retire el adaptador de extracción de polvo (18).
- 3) Quite los dos tornillos hexagonales (29) (Fig. Q) y retire con cuidado la bandeja de herramientas (21) para dejar al descubierto las cuchillas.
- 4) Gire con cuidado el cabezal de corte (34) (Fig. T) hasta que quede visible la primera cuchilla.
- 5) Afloje los siete tornillos de sujeción de las cuchillas (30), (32) (Fig. R) utilizando la llave suministrada.
- 6) Retire la cuchilla del cabezal de corte para afilarla o sustituirla.
- 7) Presione la palanca de bloqueo del cabezal (33) (Fig. S) y gire lentamente el cabezal hasta que la otra cuchilla pueda ser retirada.

7.4 CÓMO REEMPLAZAR LAS CUCHILLAS (FIG. R-U)

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las cuchillas de corte están correctamente ajustadas. No permita que las cuchillas sobresalgan del cabezal de corte más de 1,1 mm.

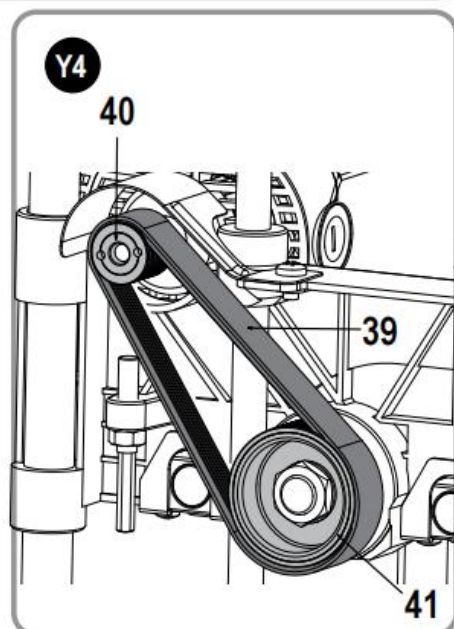
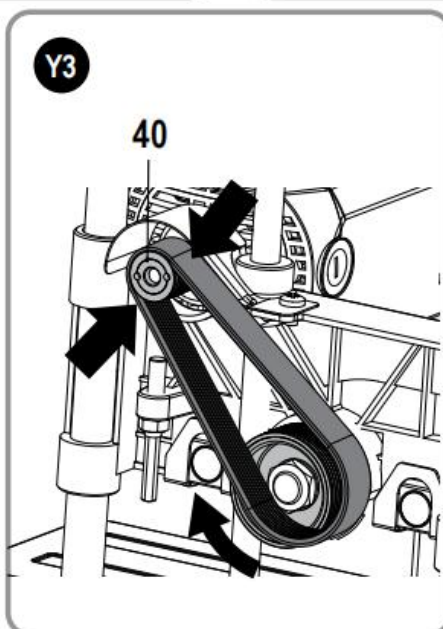
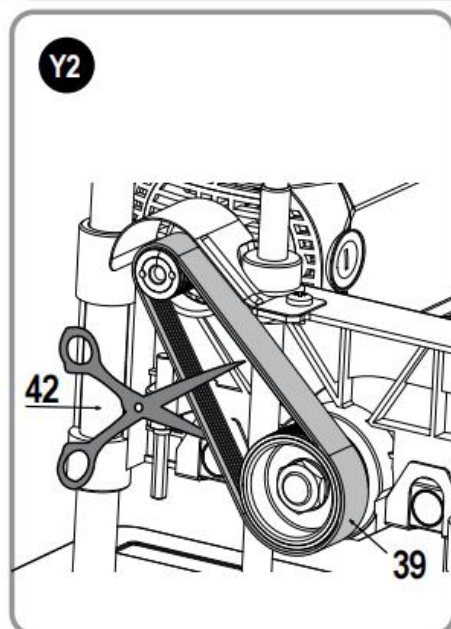
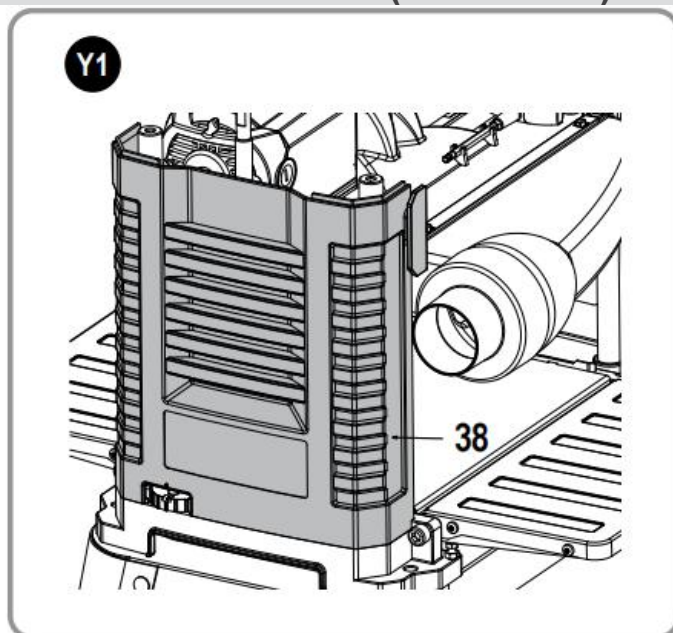
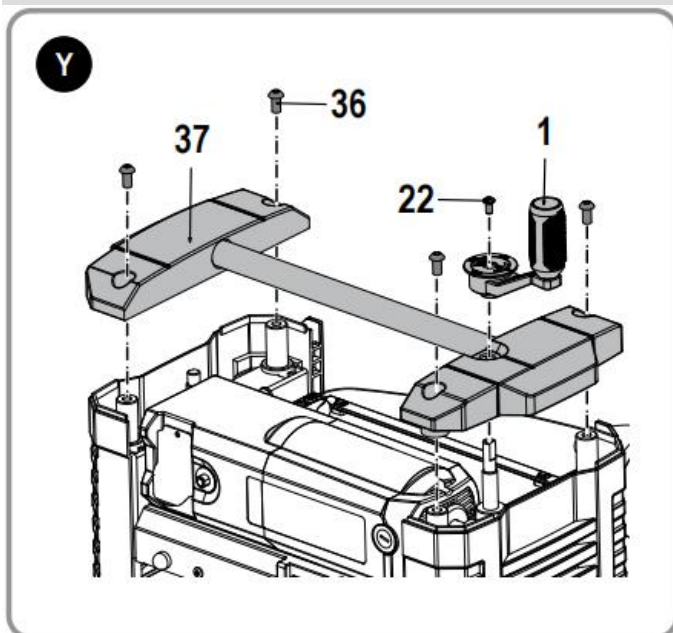
NOTA: Antes de instalar la cuchilla, asegúrese de que el cabezal de corte y la cuchilla están libres de residuos; límpielos si es necesario.

- 1) Coloque el cabezal de corte (34) como se muestra en la figura T.
- 2) Coloque la cuchilla en el cabezal de corte y asegúrese de que la cabeza del tornillo de ajuste de altura (31) (Fig. T) encaje en la ranura de la cuchilla.
- 3) Afloje un poco los siete tornillos (30), (32) (Fig. R) de la abrazadera de la cuchilla contra la cuchilla para permitir el ajuste de la altura de la cuchilla.
- 4) Coloque la galga (16) (Fig. T) en el cabezal de corte lo más cerca posible del tornillo de ajuste de altura (31), permitiendo al mismo tiempo el movimiento de la llave hexagonal.
- 5) Gire un tornillo de regulación de altura (31) con la llave hexagonal hasta que la punta de la cuchilla toque la galga (16) (Fig. U). Repita el procedimiento con el otro tornillo de regulación de altura. Comprobar que la altura de la cuchilla sea uniforme. Repita este procedimiento si es necesario.
- 6) Apriete los dos tornillos de sujeción de los extremos (32) (Fig. R) a 8,0 Nm.
- 7) Retire la galga y apriete los cinco tornillos de sujeción centrales (30) (Fig. R) a 8,0 Nm.
- 8) Presione la palanca de bloqueo del cabezal de corte (33) (Fig. S) y gire lentamente el cabezal de corte hasta que la otra cuchilla pueda ser sustituida siguiendo el procedimiento anterior.

7.5 INSTALACIÓN DE LA BANDEJA DE HERRAMIENTAS (FIG.Q)

Para instalar la bandeja de herramientas después de sustituir las cuchillas, apriete los dos tornillos (29) con un par de apriete de 1,2 - 2,4N.m. Asegúrese también de que las hebillas que se muestran en el círculo estén montadas debajo de la carcasa del motor.

7.6 CÓMO SUSTITUIR LA CORREA DE DISTRIBUCIÓN (FIG. Y-Y4)

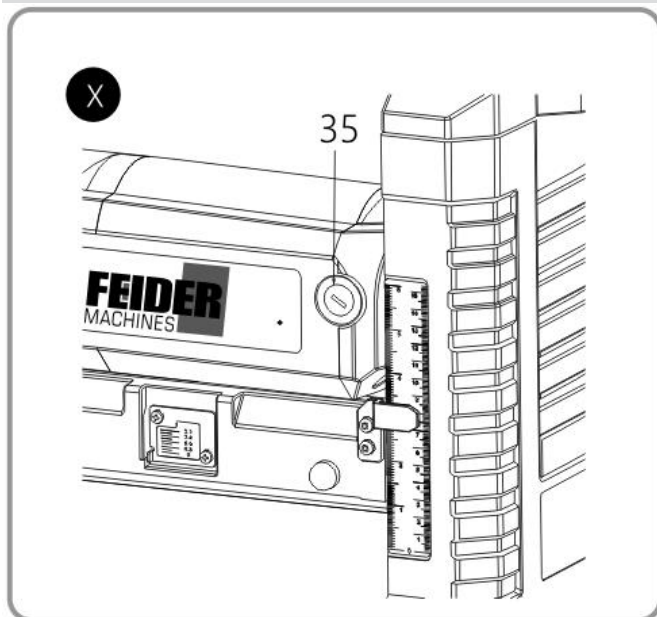


- 1) Afloje y retire el tornillo de cabeza troncocónica M6 x 12 (22). Retire la palanca de ajuste del cabezal de corte (1).
- 2) Retire los cuatro tornillos de cabeza plana con hexágono interior (36) del panel superior (37) de la cepilladora.
- 3) Levante el panel lateral (38) (situado en el lado del mango de ajuste del cabezal de corte) de la ranura de la base y retire el panel lateral (38) de la máquina.
- 4) Corte la correa dentada vieja (39) con unas tijeras (42) (no suministradas) y retírela.
- 5) Arranque una nueva correa dentada (39) en la polea superior (40) con las ranuras de la polea superior, como se muestra en la Fig. Y3.
- 6) Guíe la correa hasta la polea inferior (41); con las ranuras engranadas en la polea inferior, gire la polea inferior en el sentido de las agujas del reloj. Mantenga la presión en el borde de la correa para mantener las ranuras engranadas en la polea superior.
- 7) Mantenga la presión en el borde de la correa y gire la polea inferior mientras salta la correa aún más sobre las poleas.
- 8) Todas las ranuras de la correa deben estar engranadas en la posición final mostrada en la Fig. Y4 y las poleas deben girar suavemente.
- 9) Vuelva a colocar la cubierta de la correa, el panel lateral y el panel superior. No apriete demasiado los tornillos.

NOTA:

No se necesitan herramientas para instalar una correa. El uso de un destornillador u otra herramienta para hacer palanca o estirar una correa puede dañar las poleas y, en última instancia, destruir la correa nueva.

7.7 PARA DESMONTAR EL CONJUNTO DEL CEPILLO (FIG. X)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de retirar/instalar accesorios.

- 1) Retire la tapa de inspección del cepillo (35).
- 2) Retire el conjunto del cepillo.

7.8 CAÍDAS DE TENSIÓN

Las corrientes de irrupción provocan caídas de tensión de corta duración. En condiciones de alimentación desfavorables, otros equipos pueden verse afectados. Si la impedancia del sistema de alimentación es inferior a $0,214 \Omega$, es poco probable que se produzcan perturbaciones.



Lubricación : Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza



ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de la carcasa principal con aire seco tan a menudo como vea que la suciedad se acumula en y alrededor de los orificios de ventilación. Utilice protección ocular homologada y mascarilla antipolvo homologada al realizar este procedimiento.



ADVERTENCIA: No utilice nunca disolventes u otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido únicamente con agua y jabón neutro. Nunca deje que ningún líquido penetre en el interior de la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

Para mantener la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** de los productos, las reparaciones, la inspección y sustitución de las escobillas de carbón y cualquier otro tipo de mantenimiento o ajuste deben ser realizados por los Centros de Servicio SWAP, utilizando siempre piezas de repuesto originales.

7.9 ACCESORIOS OPCIONALES

ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los ofrecidos por SWAP no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben utilizarse con este producto los accesorios recomendados por SWAP. Consulte a su distribuidor para obtener más información sobre los accesorios adecuados.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
Bisel (depresiones en los extremos de la pieza).	Cuchillas desafiladas.	Sustituya o gire las cuchillas.
	Material de tope incorrecto.	Junte las piezas de extremo a extremo al introducirlas en la cepilladora.
Grano rasgado.	Unidad montada incorrectamente.	Apriete los tirafondos.
	Ajuste de la cuchilla demasiado profundo.	Reduzca la profundidad de corte.
	La pieza se alimenta a contrapelo.	Alimente primero el otro extremo de la tabla.
	Cuchillas desafiladas.	Cambie o gire las cuchillas.
Grano difuso/rugoso.	Alto contenido de humedad de la madera.	Seque la madera antes de cepillarla.
	Cuchillas desafiladas.	Cambie o gire las cuchillas.
	Ajuste de la cuchilla demasiado profundo.	Reduzca la profundidad de corte.
	Velocidad de alimentación incorrecta.	Compruebe que el suministro eléctrico es adecuado. Compruebe que el cable y el enchufe no estén dañados. Compruebe el estado de las escobillas del motor.
Profundidad de corte irregular.	El cabezal de corte no está nivelado con la superficie cepilladora.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado.
	Presión inestable del muelle del rodillo.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado
	Rodillo de alimentación desgastado irregularmente.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado
El grosor de la tabla no coincide con el indicador.	Escala de profundidad mal ajustada.	Ajuste la escala de profundidad.
	Mesa de cepillado sucia.	Limpie y encere la mesa de planificación.
La altura del cabezal de corte es difícil de ajustar.	Husillo de elevación sucio.	Limpie y lubrique el husillo.
	Cadena desgastada.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado.
No arranca.	No está enchufado.	Compruebe la fuente de alimentación.
	Circuito fundido.	Sustituya el fusible, restablezca el disyuntor o llame a un electricista.
	Fallo del motor.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado
	Cable suelto.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado
	Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) defectuoso.	Encargue el mantenimiento a un centro de servicio autorizado
	Motor sobrecargado.	Pulse el botón de reinicio.
Funcionamiento interrumpido.	Unidad sobrecargada.	Reduzca la carga.
	Circuito sobrecargado.	Utilícela en un circuito separado de otros aparatos o motores o conéctelo a un circuito de amperaje adecuado.
El cabezal de corte no baja para cepillar el material.	Tope de torreta demasiado alto.	Ajuste del tope inferior de la torreta.

9. ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos para ello. Hable con las autoridades locales o con su distribuidor para que le asesoren sobre el reciclaje.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux - Francia

Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax: +33 (0) 5.34.502.503

Declara que la máquina mencionada más abajo

CEPILLADORA PORTÁTIL

DE ALTA RESISTENCIA

IOTA

Número de serie: 20230109013-20230109792

Cumple las disposiciones de la Directiva " máquinas " 2006/42/CE y las leyes nacionales que la transponen:

Cumple también con las siguientes directivas europeas:

Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva ROHS (UE) 2015/863 que modifica la 2011/65/UE

Cumple también las normas europeas, las normas nacionales y las siguientes disposiciones técnicas:

EN 61029-1:2009/A11:2010 • EN 61029-2-3:2011

EN 55014-1:2021 • EN 55014-1:2017/A11 :2020 • EN 55014-2:1997/A2 :2008

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1 :2021

EN 61000-3-11:2000 • EN IEC 61000-3-11:2019

Cugnaux, 31/10/2022

Director Ejecutivo: Philippe MARIE

Responsable del archivo técnico: M. Olivier Patriarca

11. GARANTÍA



GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra original. La garantía se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no se extiende a las averías debidas al desgaste y los daños ordinarios.

El fabricante acepta reemplazar las piezas clasificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable del reemplazo de la máquina, en todo o en parte, y/o de cualquier daño resultante.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- un mantenimiento insuficiente.
- al montaje, ajuste u operaciones anormales del producto.
- a las piezas sujetas al desgaste normal.

La garantía no se extiende:

- a los gastos de expedición y embalaje.
- al uso de la herramienta para un fin distinto de aquel para el cual fue diseñada.
- al uso y mantenimiento de la máquina de manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o modificar las características sin previo aviso. Por consiguiente, el producto puede diferir de la información contenida en el presente documento, pero se efectuará una modificación sin previo aviso si es determinada como una mejora de la característica anterior.

LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Al encargar piezas sueltas, rogamos indique el número o el código de la pieza; podrá encontrarlo en la lista de piezas sueltas en este manual, Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Con el fin de ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o mediante nuestro sitio web:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Deberá crear un «ticket» mediante su plataforma.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el objeto de su solicitud.
- Explique su problema.
- Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que se han roto).



12. AVERÍA PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si ha comprado su producto en una tienda:

- a) Vacíe el depósito de gasolina.
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.

Preséntese en la tienda con la máquina completa con el ticket de compra o la factura.

Si ha comprado su producto en un sitio web:

- a) Vacíe el depósito de gasolina
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.
- c) Cree un expediente SAV SWAP-Europe (ticket) en el sitio web: <https://services.swap-europe.com>
En el momento de hacer su solicitud en SWAP-Europe, deberá incluir la factura y la foto de la placa indicadora.
- d) Póngase en contacto con la estación de reparación para asegurarse de que está disponible antes de depositar la máquina.

Preséntese en la estación de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la fcha de servicio en estación descargable una vez efectuada la solicitud de servicio posventa en el sitio web SWAP-Europe

Para las máquinas que presenten una avería de motores constructores BRIGGS & STRATTON, HONDA y RATO rogamos consulte el manual.

Las reparaciones se llevarán a cabo por los fabricantes de motores autorizados de estos constructores; consulte sus sitios web:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Conserve su embalaje original para facilitar los reintegros posventa o para empaquetar su máquina en una caja de cartón similar con las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relativa a nuestro servicio posventa, puede consultar nuestra página web. <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa está a su servicio llamando al

+33 (9) 70 75 30 30.



13. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- La puesta en marcha y los ajustes del producto.
- Los daños resultantes de un desgaste ordinario del producto.
- Los daños resultantes de un uso no conforme del producto.
- Los daños resultantes de un montaje o de una puesta en marcha no conforme al manual de uso.
- Las averías relativas a la carburación después de 90 días y al ensuciamiento de los carburadores.
- Los actos de mantenimiento periódicos y normalizados.
- Los actos de modificación y de desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Los productos cuyo marcado original de autenticación (marca, número de serie) hayan sido degradados, alterados o retirados.
- El reemplazo de consumibles.
- El uso de piezas que no sean las originales.
- La rotura de piezas resultante de golpes o protecciones.
- Las averías de los accesorios.
- Los defectos y sus consecuencias relacionadas con cualquier causa externa.
- La pérdida de elementos y la pérdida debida a un atornillado insuficiente.
- Los elementos cortantes y cualquier daño causado por el desprendimiento de partes.
- Una sobrecarga o un sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación: tensión defectuosa, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del uso del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, más en general, los gastos de inmovilización del producto.
- El coste de un peritaje de evaluación establecido por un tercero tras una estimación de presupuesto por parte de una estación de reparación de SWAP-Europa
- El uso de un producto que presente un defecto o una rotura constatado/a y que no haya sido objeto de una comunicación inmediata y/o de una reparación por los servicios de SWAP-Europa.
- Los deterioros relacionados con los transportes y el almacenamiento*.
- Los lanzadores después de 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Los años relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

* De conformidad con la legislación sobre transporte, los deterioros debidos al transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de su constatación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su manual, lista no exhaustiva.

Atención: todo pedido debe ser revisado en presencia del repartidor. En caso de que este último rehúse, usted deberá sencillamente rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recuerde: las reservas no excluyen la notificación por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 72 h.

Información:

Los aparatos térmicos deben mantenerse en hibernación en cada temporada (servicio disponible en el sitio web SWAP-Europe). Las baterías deben cambiarse antes de ser almacenadas.



BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – Francia
Hecho en la Rep. Pop. China: 2023